

N° 191

NOVEMBRE 2013

WWW.PENNES-MIRABEAU.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/LESPENNES

le

# Pennois



À BONNE ÉCOLE!





**VIE LOCALE**  
PRÉVENTION ROUTIÈRE



**14**  
**15**  
PORTRAIT  
GIULIA ARDIRE



**SOCIÉTÉ**  
FÊTE DES DROITS DE L'ENFANT



**DOSSIER**  
À BONNE ÉCOLE



**SORTIR**  
JOURNÉES DU LIVRE JEUNESSE

« La Méditerranée »



**SORTIR**  
VILLAGE DE NOËL

**SOMMAIRE**

- Santé | page 3
- Édito | page 3
- Ça s'est passé... | pages 4/5
- Vie locale | pages 6/7
- Dans ma ville | pages 8/9
- Dossier | pages 10/13
- Portrait | pages 14/15
- Société | pages 16/17
- Sport | page 18
- Sortir | pages 19/21
- Opinions | page 22
- Pratique | page 23

**CARNET DE SANTÉ**

**Médecins de garde**

- LES 2/3 NOVEMBRE**  
Docteur Amadei  
04 91 46 38 30
- LES 9/10 NOVEMBRE**  
Docteur Marron  
04 42 02 70 75
- LE 11 NOVEMBRE (ARMISTICE)**  
Docteur Pasqualetto  
04 42 02 77 78
- LES 16/17 NOVEMBRE**  
Docteur Garofalo  
04 42 02 55 48
- LES 23/24 NOVEMBRE**  
Docteur Soliva  
04 91 96 13 00
- LES 30 NOVEMBRE ET 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE**  
Docteur Planfin  
04 91 60 29 15
- LES 7/8 DÉCEMBRE**  
Docteur Odoux  
04 42 02 73 96

**Pharmacies de garde 8h-20h**

- LE 3 NOVEMBRE**  
Pharmacie Balverny  
Avenue Jacques Prévert  
Centre commercial Goutin Casino  
13730 St Victort  
Tél. 04 42 89 29 26
- LE 10 NOVEMBRE**  
Pharmacie des Parcs  
Parc Méditerranée  
13700 Marignane  
Tél. 04 42 09 76 33
- LE 11 NOVEMBRE (ARMISTICE)**  
Pharmacie Grand Vitrolles - RN 113  
Centre Commercial Carrefour  
13127 Vitrolles  
Tél. 04 42 46 81 20
- LE 17 NOVEMBRE**  
Pharmacie du Parc Camoin  
Av. du Docteur Schweitzer  
13700 Marignane  
Tél. 04 42 09 72 84
- LE 24 NOVEMBRE**  
Pharmacie Laugier  
Arcades des abbayes  
Centre Commercial ville nouvelle  
13127 Vitrolles  
Tél. 04 42 89 66 37
- LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE**  
Pharmacie du Moulin  
21, avenue du Maréchal Juin  
Le Saint-Laurent - Bâtiment C  
13700 Marignane  
Tél. 04 42 09 09 10
- LE 8 DÉCEMBRE**  
Pharmacie Grand Vitrolles  
Route nationale 113  
Centre Commercial Carrefour  
13127 Vitrolles  
Tél. 04 42 46 81 20  
OU  
Pharmacie du Raumontin  
11 av. des Anciens Combattants AFN  
13700 Marignane  
Tél. 04 42 88 84 76

**Urgences**

- POLICE MUNICIPALE  
Tél. 04 42 10 60 13
- POLICE NATIONALE  
Tél. 04 84 35 39 20
- POMPIERS  
Tél. 04 42 15 53 85

**Ambulances**

- ARC-EN-CIEL AMBULANCES  
Tél. 04 42 02 82 78
- AMBULANCES HORIZON  
Tél. 04 91 51 67 36
- AMBULANCES VITROLLES  
Tél. 04 42 78 78 48

**Don du sang**

- MARDI 19 NOVEMBRE**  
Salle Tino Rossi  
15h-19h30
- MARDI 3 DÉCEMBRE**  
Salle du 3<sup>ème</sup> âge des Cadeneaux  
15h-19h30

**Tous les dimanches 9h-13h**

- Pharmacie de Plan de Campagne,  
Centre Commercial Barneoud  
13170 Les Pennes-Mirabeau  
Tél. 04 42 02 64 16

**Les gardes de nuit**

- Contacter le commissariat de  
Vitrolles au 04 42 10 88 20  
ou le "RésoGardes" au 32 37  
(24h/24)



**BIENVENUE**  
chez **vous!**

**NOUVEAUX ARRIVANTS**

Vous vous êtes installés aux Pennes-Mirabeau en 2013? Alors, sachez que la Ville organise, comme chaque année, une cérémonie conviviale en votre honneur le 10 décembre à partir de 18h30. Le maire vous recevra dans la salle du conseil municipal de l'Hôtel de Ville (223, avenue François Mitterrand). Une belle occasion de mieux connaître votre commune.

Si vous souhaitez participer à cette rencontre, il vous faut contacter Le Service Protocole : 04 91 67 16 10.

«Le Pennois»

Reproduction partielle ou totale, autorisée avec mention de l'origine.  
Direction de la publication Michel Arriet.  
Rédaction Philippe Gallo, Jean-Jacques Adjeß, Cécilia Netter.  
Photos Fabien Mignot.  
Maquette et mise en page Flavie de Saporta.  
Suivi distribution Service communication.  
Contact rédaction communication@lpm.com  
Impression Pure Impression, ZAC Fréjorgues ouest,  
34135 Mauguio cedex. Tél. 04 67 15 66 00.  
Tirage à 9000 exemplaires distribués aux particuliers et aux entreprises de la commune.  
Dépôt légal mai 2005. 19-21-1244





27/09 | CHANSONS EN PLUSIEURS LANGUES, GÔTER EUROPÉEN ET EXPOSITION À L'ÉCOLE DES CADENEUX À L'OCCASION DE LA JOURNÉE EUROPÉENNE DES LANGUES



11/10 | UN TRÈS BON MOMENT DE GALÉJADES ET DE RIGOLADES AU THÉÂTRE HENRI MARTINET AVEC LES QUATRE COMÉDIENS DU SPECTACLE «AU REVOIR ET MERCI»



17/10 | L'ÉCRIVAIN JEAN-LUC MARCASTEL À LA CAPELANE À LA RENCONTRE DES PENNOIS DANS LE CADRE DU FESTIVAL DES LITTÉRATURES DE L'IMAGINAIRE EN PAYS D'AIX



14 AU 18/10 | AU RÉFECTOIRE DE L'ALSH GIONO ET DANS LES RESTAURANTS SCOLAIRES, LA SEMAINE DU GÔÛT 2013 RELEVÉE AUX SAVEURS PROVENÇALES A ENCHANTÉ LES PETITS PENNOIS



09/10 | RÉUNION ANNUELLE DANS LE SALON DE L'HÔTEL DE VILLE DES DIRECTEURS ET DIRECTRICES DES ÉCOLES DES PENNES-MIRABEAU



8 AU 11/10 | «BALÈZE», LE PREMIER SPECTACLE DE L'ANNÉE DESTINÉ AUX ÉCOLIERS A ÉTÉ TRÈS APPRÉCIÉ



12 ET 13/10 | À L'ESPACE TINO ROSSI, LE SALON DU CHOCOLAT ET DES FRIANDISES A ENCORE FAIT TOURNER LES TÊTES ET LES PÂPILLES DES GOURMANDS



17/10 | LES PERSONNES PARTICIPANTES AU MARKETON 2013, UNE JOURNÉE ORIGINALE DE RECHERCHE D'OFFRES D'EMPLOI DESTINÉE AUX CHÔMEURS ET SOUTENUE PAR LE BUREAU MUNICIPAL DE L'EMPLOI



10/10 | REPRISSE DES ATELIERS MÉMOIRE OUVERTS AUX SENIORS PENNOIS RENSEIGNEMENTS : 04 42 10 11 43





HOMMAGE

## Et Camille Baumier s'en est allé...

Il y a des personnes que la mort ne fait pas disparaître. Le Pennois Camille Baumier fait partie de celles-ci. Lui qui, à 83 ans, vient de tirer sa révérence ne quittera jamais l'histoire de sa ville. Pourtant, ce menuisier hors-pair, devenu à la fin de sa vie professionnelle Responsable des Services techniques de l'Entrepôt Casino de Mourepiane, est né à Marseille. Mais, avec son épouse Henriette avec qui il s'est marié le 30 juillet 1954, son rêve a toujours été de s'installer aux Pennes-Mirabeau. «Une commune qui leur a toujours plu», confie Sylvie une de ses deux filles. Alors quand le Parc des Amandiers a commencé à pousser, Camille Baumier en a été une des forces vives, participant à la naissance de cette résidence si renommée aux Pennes. Des débuts assez mouvementés qui n'ont jamais infléchi sa volonté. «Les mois et les années sont passés, mais je n'ai rien oublié de cette époque», disait-il souvent. Un investissement pour cette résidence qu'il n'a jamais regretté puisqu'il y aura vécu jusqu'à sa mort, sa femme y habitant encore tout comme Sylvie qui s'est installée aux Amandiers avec sa petite famille; son autre fille, Nancy, tout aussi attachée à la mémoire de son père, résidant en Nouvelle-Calédonie. Camille Baumier aimait être à l'écoute des autres. Son parcours en est la meilleure preuve. Délégué syndical, conseiller prud'homme, bénévole donneur de sang, il aura été aussi conseiller municipal pendant trente ans, de 1971 à 2001. Une vie active, pleine, qui ne l'aura pas empêché de profiter de sa famille, en particulier de ses trois petits-enfants, Virginie, Eric et Hélène. Un vrai homme de cœur que «nous n'oublierons jamais», souffle Sylvie. Elle n'est pas la seule.

## Téléthon 2013

Le Téléthon se déroule les 6 et 7 décembre. Une fois de plus, les Pennois apporteront leur pierre à l'une des plus populaires des manifestations solidaires.

8 815 640 euros. Telle est la somme collectée lors du Téléthon 2012. Un montant en retrait par rapport aux années 2004/2008 où les 100 millions étaient allègrement dépassés. C'est pourquoi, pas question de lâcher à quelques jours de cette nouvelle édition qui a lieu les 6 et 7 décembre; en effet, cet événement solidaire permet, depuis 1987, de mener un combat concret contre la maladie, en mettant à la disposition des malades des médicaments innovants et en essayant d'améliorer la vie quotidienne des familles.

Les habitants et les écoles de notre commune l'ont compris et demeurent, chaque année, fidèles au Téléthon. Un coordonnateur est même nommé spécifiquement. Pour cette édition 2013, il s'agit de Renaud Renaldo de l'association des commerçants. «Il reste toujours de la place pour les bonnes volontés et les bonnes idées. Alors, l'apport de chacun sera toujours très apprécié», dit-il.

### Le soutien des associations

Encore une fois, les associations pennoises seront très actives. Elles organisent vendredi 6 décembre à partir de 19h30 à l'Espace Tino Rossi un grand dîner-spectacle suivi d'une

soirée dansante, entraînée notamment par Dizzy danse et La Porte des Étoiles. Au même moment, l'Espace jeunes de La Gavotte lancera le marathon du baby-foot qui durera 24 heures. Le lendemain dès 10h, sur le parking Tino Rossi de nombreuses animations sont prévues, notamment sportives: rugby, pétanque, poney, boxe, handball, tambourin, cyclisme, BMX... toujours grâce au concours des associations, sans oublier la présence du Club des Alpines (voitures de collection). Enfin, à 14h30, venez nombreux à la flash mob ouverte à tous les enfants.

Renseignements: renaudrenaldo@yahoo.fr

### À vous de jouer!

L'association Air Volerrie apporte aussi sa contribution en organisant un loto au profit du Téléthon. Il se déroule vendredi 22 novembre à 18h30 à la salle Dartigues Lacoste (La Volerrie). De nombreux lots sont à gagner et il y a surtout une très bonne action à effectuer.

Renseignements: 06 03 21 07 34

11 NOVEMBRE

## Une cérémonie partagée

Comme chaque année, la commémoration de l'armistice de la Première guerre mondiale passera par différents quartiers de la commune.

C'est une tradition: aux Pennes-Mirabeau, la cérémonie du 11 novembre 1918 est «itinérante» afin de permettre à chacun de partager ce souvenir. Elle débutera à 9h40 à La Gavotte (place Victorin Isnard), puis un deuxième rendez-vous est fixé vingt minutes plus tard aux Cadeneaux (place de l'Église), avant une

marche jusqu'au cimetière. Cette commémoration se poursuivra au Vieux village, passera devant la plaque commémorative située à l'entrée du tunnel (10h30) puis s'achèvera à Plan-de-Campagne, square Francis Malausse, vers 11h45 où un apéritif sera offert aux personnes présentes.



# Sécurité routière, l'affaire de tous



Dans notre commune, de multiples initiatives autour de la sécurité routière sont régulièrement organisées. Pour tous les publics.

La sécurité routière aux Pennes-Mirabeau, à savoir pour les 7/77 ans. Et même mieux que ça finalement! Car ici, les actions de prévention et d'information commencent dès le plus jeune âge, à la maternelle dans les classes de moyenne et grande section. Marjorie Davin, intervenante sécurité routière de la Ville des Pennes-Mirabeau, rencontre ainsi les enfants une fois par mois (à raison de dix séances étalées sur l'année scolaire). Au programme pour les plus petits, la fabrication d'un code de la route à la façon d'un imagier afin de connaître les bases essentielles: savoir traverser sur un passage piétons, bien attacher sa ceinture, appréhender les principaux panneaux de signalisation routière... Quant aux élèves de grande section, le travail se mène à la fois en classe et à l'extérieur. «Pour les intéresser, il faut alterner le théorique et le pratique, en restant dans le ludopédagogique», indique Marjorie Davin. Des interventions qui s'effectuent sous l'œil bienveillant de la peluche mascotte POPS, le «Petit oursin pennois sécuritaire».

### Pour tous les âges

Des ateliers de sensibilisation à la sécurité routière sont également menés dans les ALSH. En début d'année scolaire, les 9/10 ans ont pu bénéficier de nombreux conseils, en particulier sur la pratique du vélo en milieu routier avec notamment la mise en place d'une piste dans la cour du centre Giono. Ils ont également visité le Musée de la Moto à Marseille. Il est probable que d'autres actions de ce type soient menées durant le premier semestre 2014.

En fin d'année scolaire, ce sont les élèves d'une classe pilote de CM2 qui suivront un atelier toujours animé par Marjorie Davin autour des mêmes questions et préparant à l'obtention de l'APER (Attestation de première éducation à la route). Avec un focus spécifique sur la montée et la descente des bus puisque ces écoliers deviendront des collégiens l'année suivante. À propos de collégiens, ceux de Jacques Monod, ont assisté durant la Semaine de la sécurité routière en octobre à une opération de contrôle de vitesse effectuée par la Police municipale. Une opération qui entre également dans le cadre du CLSPD (Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance): l'incivilité routière étant évidemment une forme de délinquance.

Enfin, les seniors ne sont pas oubliés. En effet, avec le temps des altérations physiologiques portant sur la vision, l'ouïe et la motricité apparaissent, modifiant notamment l'aptitude à la conduite. C'est pourquoi le CCAS vient de lancer un atelier gratuit ouvert aux Pennois âgés de plus de 65 ans afin de les aider à conduire en sécurité. Il se déroule tous les mardis de l'année. Ludique, interactif, il permet de répondre aux questions que nombre de seniors se posent: quelles sont les nouveautés du Code de la route? Quelle est la signification de certains panneaux? Comment aborder un giratoire? Quel est l'impact des médicaments sur la conduite?... «Je donnerai des conseils pratiques et aborderai aussi la question de la sécurité routière en tant que piéton», précise Marjorie Davin. Si vous êtes intéressé(e), il suffit de contacter le CCAS: 04 42 10 11 43.



### Un commissaire à votre écoute

C'est nouveau! Le commissaire divisionnaire François Bacon, chef de la circonscription Cabriès-Les Pennes-Mirabeau-Vitrolles, vient à la rencontre des citoyens. Chaque dernier jeudi après-midi du mois, il tient une permanence à l'Hôtel de Ville des Pennes-Mirabeau.

François Bacon reçoit sur rendez-vous. Ils sont à prendre auprès de son secrétariat au 04 42 10 88 32 ou 04 42 10 88 22

### Prévention des inondations

Fléau récurrent, les inondations sont l'objet d'un sondage mené par le Syndicat d'aménagement du bassin de l'Arc (SABA). Ce groupement de 25 communes dont la nôtre a besoin de recueillir le point de vue des habitants ayant ou non vécu des inondations, mais aussi de celui des entreprises, agriculteurs, villes, administrations, afin de construire un PAPI, un Programme d'actions de prévention des inondations. Ce sondage s'effectue en ligne sur le site [www.saba-arc.fr](http://www.saba-arc.fr). Le SABA compte sur vous, car comme le disent ses animateurs «pour un PAPI adapté au territoire, rien de mieux qu'une connaissance et des avis de terrain».

### Braderie de Noël

Le Secours catholique invite tous les Pennois à la braderie de Noël. Celle-ci se déroule samedi 7 décembre au centre Victor Hugo à La Gavotte. Les visiteurs pourront profiter d'un petit marché artisanal de produits variés principalement confectionnés par des membres de l'association. Clown, arbre de Noël... égayeront aussi cette journée.

Renseignements: 04 91 65 34 05





### LA RENARDIÈRE

Un nouveau panneau a été installé à l'entrée du centre socio-culturel Jules Renard. Non loin de là, sur le terrain de boules, un bâtiment modulaire a été mis en place.



### DÉFIBRILLATEURS

Une troisième vague d'installation de défibrillateurs entièrement automatiques (DEA) a eu lieu dans différents lieux de la commune. Six nouveaux DEA ont été mis en place dans des espaces où le public peut être nombreux : local de La Boule Contrée à La Gavotte, école de municipale de musique et d'art dramatique, local Colette Besson (tambourin/BMX), Tennis club Monaco, local Boule La Renardière, stade Emmanuel Vitria. Par ailleurs, deux autres DEA, dits « embarqués », ont été fournis au Service Culture et au CCFF (Comité communal des feux de forêts).



### DANS MA VILLE...

### MONUMENTS AUX MORTS

Dans les cimetières du chef-lieu et des Cadeneaux, les monuments aux morts ont été restaurés ; une restauration minutieuse, effectuée à la brosse, manuellement. À noter que sur le monument du cimetière chef-lieu, toutes les lettres (plus de 500) ont été reprises une à une et repeintes.



### LA RENARDIÈRE (BIS)

À l'école de La Renardière, des travaux de plomberie (changement de canalisations) ont été menés dans les sanitaires. En outre, des paravues ont été installés sur certaines grilles de l'établissement.



### JAS DE RHODES

Un nouvel enrobé a été réalisé sur la rue des Perdreaux, située à côté du Domaine du Plateau de Rhodes.



### LES CADENAUX

L'enrobé a été refait sur la totalité de l'impasse du hameau des Michels.



### SALLE DU JAS ROD

Un alcoborne a été installé dans la salle de spectacles pernoise. Cet appareil, très simple à utiliser, permet de réaliser des auto-contrôles d'alcoolémie. Un souffle prolongé dans l'embout fourni et l'alcoborne indique à son utilisateur le taux d'alcoolémie. Cependant, si le seul légal est atteint, le taux n'est plus mentionné afin d'éviter l'effet concours.





# À bonne école

**D**epuis trente ans pile, l'École municipale de musique Pierre Barbizet, devenue en 2012 École municipale de musique et d'art dramatique (EMMAD) en raison de l'intégration des ateliers de théâtre municipaux, forme chaque année environ 350 élèves de tous âges, de tous niveaux.

Et parmi ces apprentis, certains deviendront peut-être des musiciens professionnels, mais tous seront, quoi qu'il en soit, des passionnés. À l'image de ces quelques Pennois évoquant, ici, leur souvenirs et leurs sentiments d'anciens ou actuels élèves souvent très reconnaissants envers une école en passe de devenir une institution.



CLIN D'ŒIL

## Stéphane Bertolina, professeur et directeur de l'EMMAD

*«Je travaille dans cette école depuis 24 ans et voir l'attachement et la réussite de nombreux de nos élèves est une véritable satisfaction. C'est une fierté aussi car nous nous disons que nous avons rempli notre mission de service public, notamment en misant sur la pratique collective. Mais au-delà de cette récompense pour toute l'équipe de l'école, il faut savoir que ces élèves nous ont apporté au moins autant que ce que nous avons essayé de leur donner.»*



## Une affaire de famille

**M**on premier a 49 ans, s'appelle Thierry, est ingénieur en toxicologie et joue de la clarinette ; ma deuxième a 21 ans, s'appelle Emeline, est étudiante en 3<sup>ème</sup> année de médecine et joue du violon ; ma troisième a 18 ans, s'appelle Mallory, est élève en classe préparatoire au Lycée Thiers et joue de la guitare électrique ; mon quatrième a 13 ans, s'appelle Gaël, est collégien et joue du piano ; mon tout est la famille Salmon dont la seconde adresse pourrait être l'école de musique. Mais, chez ces Pennois mélomanes, «mon premier» pourrait être finalement le dernier car c'est à force d'accompagner ses enfants à leurs cours hebdomadaires que ce père de famille, à la bonne humeur communicative, a eu envie, lui aussi, de s'inscrire à l'EMMAD, en 2006. Les enfants, quant à eux, ont commencé très jeunes, à l'âge de 7

ans. «Nous avons demandé à chacun s'il souhaitait faire de la musique sans leur imposer quoi que ce soit», raconte Valérie, la maman, qui elle aussi a fréquenté l'école pendant deux ans!

Les deux filles et leur frère ont donc dit «oui», fait des choix d'instrument différents, mais avec un point commun, celui d'avoir intégré l'école des Pennes pour ne plus la quitter. «J'ai toujours aimé l'ambiance conviviale, familiale qui y règne. Les professeurs font passer le plaisir avant toute chose», indique Emeline qui, après une pause de deux ans pour libérer du temps pour ses études, a repris les cours. Une pause que prend actuellement Mallory pour les mêmes raisons. «L'école de musique est à notre écoute. Ainsi quand je ne progressais plus, l'équipe pédagogique a su faire les adaptations nécessaires pour

que je n'abandonne pas». C'est à peu près le même discours chez Gaël qui, adolescence oblige, a parfois du mal à se motiver : «Ce qui me plaît c'est que mon professeur ne me fait plus jouer que du classique. J'ai découvert le jazz et aussi le plaisir de jouer en atelier avec des guitaristes et un batteur».

Cette notion de plaisir est d'ailleurs l'autre dénominateur commun de cette famille : «L'école nous permet de jouer dans des ensembles et c'est un bonheur de jouer avec d'autres musiciens... Encore plus quand il s'agit de mes enfants», confie Thierry. Au point de ne plus compter les heures passées dans cet établissement. «On a l'impression de faire partie de la grande famille de l'EMMAD», sourit Valérie. Et ce n'est pas près de changer, Emeline l'affirme : «C'est mon école définitivement!».



## La chance de sa vie

«J'aurais aimé jouer dans ces locaux». Assis dans le hall d'accueil de l'EMMAD, Rémi Amadéï a le sourire. Lui qui a connu l'ancienne adresse, en contrebas de l'avenue Victor Hugo, apprécie que «son» école de musique ait intégré en décembre 2007 la belle bastide du Parc Glono tout en gardant son âme. «J'avais sept ans quand j'ai commencé à prendre des cours de guitare, j'ai arrêté j'avais 22 ans!». Un sacré bail qui n'a connu aucune lassitude : «L'esprit de l'école, la complicité avec mon prof qui m'a beaucoup apporté, la pratique musicale en groupe, tout a concouru à mon bien-être pendant ces quinze années». Avec, à la sortie, un très bon niveau de guitariste qui lui permet de jouer régulièrement dans le groupe Solat et surtout d'avoir un métier en lien direct avec la musique, celui de régisseur sons et lumière.

En effet, en 1997, alors qu'il participe à des cours de musiques actuelles délocalisés au Jas Rod, on lui propose de se tester à la régie. Ce sera une révélation, Rémi devenant, au fil du temps, régisseur professionnel. Au-delà de cette opportunité, son long passage à l'école de musique, lui sert encore énormément. «L'oreille musicale, la pratique instrumentale m'aident à mieux comprendre les musiciens quand je suis en régie». Il en fait même un élément majeur dans son métier, outre la technique propre du régisseur : «La culture musicale que j'ai acquise à l'école me permet d'avoir le même langage que les musiciens. C'est très important au moment du live, mais aussi lors de l'accueil des artistes».



## Le goût des autres

Il y a des passions qui ne s'expliquent pas. Celle de Jérôme Bisotto pour le saxophone en est une. «J'avais 12 ans et je ne sais pas pourquoi j'étais littéralement fasciné par cet instrument, j'ai donc rejoint l'école pour en jouer... Quel bon choix !», raconte avec un large sourire ce trentenaire devenu aujourd'hui professeur de musique dans un collège et un lycée à Saint-Maximin. «J'ai passé cinq merveilleuses années ici. J'ai appris beaucoup : la technique mais aussi le goût de l'échange grâce à des enseignants attachants et des ateliers où nous avions la chance de jouer en groupes».

Une marque indélébile de l'école pennoise puisque Jérôme a souhaité et réussi le pari de monter un orchestre dans son collège toujours dans le but de multiplier les échanges entre apprentis musiciens. Une envie de partage qu'il vit également dans la Banda du Dock où il retrouve, avec le même bonheur, des anciens élèves de l'école, devenus des amis comme Julien Weickert ou Damien Arnaud, ce dernier étant aussi... titulaire du CAPES de musique. Comme quoi, l'école municipale de musique des Pennes-Mirabeau n'a pas fini d'essaimer ses graines.



## Élève et professeur

La valeur peut aussi attendre le nombre des années. Alors qu'on imagine que les professeurs de musique ont forcément commencé la pratique très tôt, Julien Weickert démontre le contraire.

Celui-ci a déjà 14 ans quand il rejoint l'EMMAD pour suivre des cours de batterie. Il ne le sait pas encore - d'autant qu'il entreprendra d'abord des études dans le domaine de l'environnement -, mais quinze ans plus tard il deviendra professeur ici, en centres aérés et membre de la fameuse Banda des Docks, une fanfare de dix-huit musiciens, qui multiplie les concerts notamment à la Fiesta des Suds. «Même si je suis passé pendant quelques années par le Conservatoire d'Aix-en-Provence, l'école de musique des Pennes que je n'ai jamais quittée a été déterminante dans ma vie. Elle a su éveiller mon amour de la musique et mon envie d'enseigner».

Selon lui, cela est dû à une ambiance unique, à de véritables rapports humains et artistiques. «Les enseignants prennent leurs temps, ils m'ont transmis leur savoir-faire et un jour j'ai eu envie de me proposer. C'était certainement une façon d'apporter ma pierre à l'édifice, de rendre à cette école un peu de ce qu'elle m'a apporté». Beaucoup, pourrait-on dire car outre les cours à l'EMMAD, Julien Weickert se rend, chaque mercredi, à l'ALSH voisin pour développer un projet original avec les enfants. «J'organise des ateliers de percussion via des instruments conçus à partir d'objets récupérés et donc recyclés. C'est particulièrement plaisant pour moi car ce projet mêle mes deux passions : la musique et la protection de l'environnement».



AGENDA 21  
DES PENNES-MIRABEAU  
JULIEN WEICKERT

JULIE SAUVAIN MICHEL

## La sérénité retrouvée

Un synthétiseur en guise de piano et une proposition de s'initier à la musique à la maison avec des cours particuliers. Ainsi commence le long parcours musical de Julie Sauvain Michel, jeune Pennoise de 17 ans. Deux années de pratique plus tard, Julie veut progresser dans son apprentissage et intègre l'école de musique des Pennes-Mirabeau ; là, son professeur au regard de ses aptitudes, la dirige rapidement vers le Conservatoire régional de Marseille. Rigueur, exigence voire excellence sont les maîtres mots d'un enseignement auquel elle s'adapte bien. Perfectionniste et assidue, elle concilie études et musique jusqu'à la fin de l'année de Terminale S au lycée Lacordaire à Marseille, lui font revoir ses objectifs. «La musique a toujours été très importante pour moi mais je n'ai jamais souhaité en faire mon métier. Trop de pression pour cette tête bien faite, les heures de sommeil sont décapées au fur et à mesure de l'ascension dans le cursus musical - trois heures par semaine - auxquelles s'ajoute une nouvelle demi-heure de déchiffrage, sans compter les trois quarts d'heure de piano évidemment».

Toujours en accord avec ses professeurs, qui ont été attentifs à ses besoins tout au long de son parcours, elle réintègre avec envie l'école de ses débuts. Chopin, Beethoven, Schumann ou Debussy, ses compositeurs favoris, continuent alors de l'accompagner sur un rythme beaucoup moins effréné : «Je ne souhaitais surtout pas arrêter et risquer de perdre mes acquis». Julie a retrouvé plus de sérénité et si elle devait justifier le choix de l'EMMAD par un seul mot, ce serait «l'ambiance». À ces mots, son visage s'illumine.







GIULIA ARDIRE

# L'amour foot

**G**iulia Ardire touche au but. Depuis deux ans, cette Pennoise de 17 ans, défenseuse centrale de l'équipe de football de Monteux (Vaucluse), dispute le championnat de France (catégorie U19, 15/19 ans). Le plus haut niveau.

Une ascension qui ne doit rien au hasard et qui rime avec passion et abnégation. Car depuis plus de dix ans, Giulia a fait du football sa priorité de cœur. «*Mon amour pour le foot est né très tôt, en regardant les matchs à la télévision*», sourit-elle. À tel point que dès l'âge de six ans, elle demande à ses parents de l'inscrire dans un club. «*Sportifs tous les deux, nous n'avons pas freiné l'envie de notre fille*», indiquent Fabienne et Raffaele. Et voilà comment en 2002 la petite Giulia rejoint la JSPM puis le club de football de Septèmes, en étant obligée de faire partie de l'équipe des... garçons. «*Jusqu'à l'âge de 13 ans, lorsqu'il n'y a pas de section féminine dans un club, vous devez jouer avec les garçons*!», explique la jeune femme.

Un sacré apprentissage qui n'entamera pas son désir de progresser car à 13 ans justement, elle continue son bonhomme de chemin en rejoignant l'équipe féminine de Marignane puis deux saisons après, celle de Gardanne... avant le grand départ, le grand tournant, la grande décision : la section sports études football du Lycée Victor Hugo de Carpentras et par là même, le club de Monteux, partenaire de cet établissement. «*Son départ en internat n'a pas été facile pour nous, elle était encore jeune, mais il n'était pas question de l'en empêcher. Nous avons bien fait car aujourd'hui, elle est épanouie et c'est le principal*», confient

ses parents. Giulia, qui revient aux Pennes dès que son emploi du temps de sportive de haut niveau le lui permet, confirme : «*C'était un peu dur au départ, mais à l'arrivée je suis super heureuse : je mange foot, je dors foot, je vis foot*!». Et ce n'est pas qu'une impression. Élève en Terminale STMG (Sciences et technologies du management et de la gestion), Giulia est footballeuse le reste du temps. Tout le reste. 2h30 d'entraînement chaque soir de la semaine et match le week-end. Un véritable sacerdoce. «*Il est vrai que je ne fais pas grand chose d'autre, mais je ne regrette pas ma décision. Je vis ma passion au quotidien, c'est une vraie chance*». Une chance qu'elle croque donc à pleines dents, même si elle reconnaît que c'est «*parfois dur physiquement*», elle qui est sujette aux blessures dont une aux adducteurs qui l'a empêchée, il y a quelques années, d'intégrer le Pôle France.

Mais Giulia ne lâche jamais, tout en gardant les pieds sur terre. Ambitieuse et réaliste. «*Avant de penser à la Division 1, je me concentre sur cette nouvelle saison de championnat de France U19*». D'ailleurs, son réalisme ne lui fait pas non plus oublier ses études : «*Même si les mentalités évoluent, même si le football féminin est devenu plus médiatique, il est difficile d'en vivre*». Alors cette admiratrice du footballeur italien Fabio Cannavaro et éternelle supportrice de l'OM pense déjà à son avenir. Après son bac, elle s'imagine préparer un BTS dans le domaine du management et de la communication, en Avignon de préférence, à quelques kilomètres de Monteux... Car même si Giulia a effectivement la tête sur les épaules, elle aura toujours les pieds qui fourmillent. «*Je crois que je ne pourrais jamais arrêter de jouer au foot. C'est comme ça, c'est en moi*».

*«Je crois que je ne pourrais jamais arrêter de jouer au foot. C'est comme ça, c'est en moi»*

quelques années, d'intégrer le Pôle France. Mais Giulia ne lâche jamais, tout en gardant les pieds sur terre. Ambitieuse et réaliste. «*Avant de penser à la Division 1, je me concentre sur cette nouvelle saison de championnat de France U19*». D'ailleurs, son réalisme ne lui fait pas non plus oublier ses études : «*Même si les mentalités évoluent, même si le football féminin est devenu plus médiatique, il est difficile d'en vivre*». Alors cette admiratrice du footballeur italien Fabio Cannavaro et éternelle supportrice de l'OM pense déjà à son avenir. Après son bac, elle s'imagine préparer un BTS dans le domaine du management et de la communication, en Avignon de préférence, à quelques kilomètres de Monteux... Car même si Giulia a effectivement la tête sur les épaules, elle aura toujours les pieds qui fourmillent. «*Je crois que je ne pourrais jamais arrêter de jouer au foot. C'est comme ça, c'est en moi*».



# Les bons conseils font les bonnes économies

Alors que l'hiver s'installe, il n'est pas inutile de rappeler quelques gestes simples qui peuvent vous permettre de faire des économies d'énergie et donc des économies tout court.



## Coté lumière

- Utiliser des lampes basses consommations. Elles consomment quatre fois moins que les classiques et durent jusqu'à dix fois plus longtemps. Une seule ampoule à économie d'énergie de 23 W épargne au cours de sa vie 620 kWh.
- Penser à éteindre les lumières dans les pièces inoccupées.
- Nettoyer lampes et luminaires, cela permet de gagner 40 % de flux lumineux.
- Faire entrer le maximum de lumière naturelle.



## Coté chauffage

- Baisser la température d'un degré génère une diminution de 7% de la facture de chauffage ; chauffer à 19°C les pièces à vivre et 16°C les chambres.
- Entretien régulièrement son système de chauffage diminue de 5% la consommation d'énergie.
- Fermer les volets la nuit limite les déperditions et, d'une façon générale, penser à soigner l'isolation thermique du logement.
- Installer un insert bois ou un foyer fermé permet d'utiliser une énergie locale renouvelable, non polluante et économique.



## Coté eau chaude

- Préférer une douche à un bain. Il faut compter au moins 200 litres pour remplir une baignoire.
- Adapter la puissance électrique souscrite en fonction de la capacité du ballon d'eau chaude. À partir de 100 litres, il est conseillé de recourir au double tarif EDF.
- Isoler thermiquement le ballon d'eau chaude sanitaire et les canalisations s'ils sont dans un local non chauffé. Les pertes peuvent atteindre 500 kWh/an.
- Installer un chauffe-eau solaire dans sa maison individuelle. Cela permet de couvrir jusqu'à 70 % des besoins énergétiques nécessaires à la production d'eau chaude.

## Rénovation thermique, c'est le moment !

Dans le cadre des engagements pris par notre pays en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre, l'État français prévoit de verser 95 000 primes pour la rénovation thermique de logements privés d'ici à 2015, soit une enveloppe totale de 135 millions d'euros. Ces aides financières concernent «des travaux relevant de l'isolation des murs, des toitures ou des parois vitrées ou l'installation d'équipements performants de production d'énergie, de chauffage ou d'eau chaude» comme l'indique le texte de la convention entre l'État et l'Agence de services et de paiement, qui sera chargée de distribuer cette prime. Pour en bénéficier, les travaux doivent être réalisés par des professionnels dans des logements de plus de deux ans, constituant la résidence principale de leurs occupants.

Si vous êtes concernés et intéressés, n'hésitez pas à composer le 0210 140 240 (numéro azur national).

### RENSEIGNEMENTS

Espace Info Energie  
295, avenue Wolfgang-Amadeus Mozart,  
Aix-en-Provence  
tél. 04 42 93 03 69



# FÊTE des droits de l'enfant

Le 24<sup>ème</sup> anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant sera fêté samedi 16 novembre au Parc Jean Giono. Un événement gratuit à partager en famille.



«L'humanité doit donner à l'enfant ce qu'elle a de meilleur». Six ans après la fin de la Première Guerre Mondiale, la Déclaration de Genève gravait dans le marbre ce qui devrait être une évidence. Il s'agissait en fait des prémices d'une signature bien plus importante, celle en 1989 de la Convention internationale des droits de l'enfant (CIDE). Ce traité international ratifié par 192 pays est le premier texte juridique contraignant consacrant l'ensemble des droits fondamentaux de l'enfant. Les quatre principes majeurs de cette convention sont la non-discrimination, l'intérêt supérieur de l'enfant, le droit à la vie, à la survie et au développement et le respect de l'opinion de l'enfant.

## Pour les enfants et les parents

Désignée en 2006 par l'UNICEF «Ville amie des enfants», notre commune n'oublie jamais de célébrer l'anniversaire de ce texte. Cette année, la célébration a lieu samedi 16 novembre au Parc Jean Giono et sera riche en animations festives et fédératrices\*.

Dès 10h, grâce au partenariat avec diverses associations pennoises mais aussi des équipes de différentes structures (ALSH, centre social, espace jeunes, PJJ, Relais assistantes maternelles...), les enfants pourront profiter d'animations variées : sculpture sur ballon, maquillage, atelier DJ, jeux de société, stand UNICEF... Pendant ce temps, les parents et les enfants devenus grands pourront visiter l'expo photos consacrée aux 20 ans de la halte-garderie la Petite Farandole. Un moment de partage comme celui prévu dans l'après-midi à 15h, à savoir la flash mob effectuée par les jeunes de la commune. Une demi-heure avant, un autre temps fort aura marqué cette journée : la lecture en plusieurs langues de la CIDE par les élèves de l'atelier de théâtre municipal.

Et pour que tout le monde se quitte sur une bonne note, la clôture de cette fête s'effectuera vers 16h30 par une dégustation de spécialités africaines. Qui dit mieux ?

\* Programme détaillé sur [www.pennes-mirabeau.org](http://www.pennes-mirabeau.org)

## COLLECTE DE JOUETS

N'hésitez pas à venir les mains pleines de jeux et jouets en bon état, le Secours Catholique les récupère pour les distribuer ensuite à des enfants défavorisés.

## Avant et après...

Enfants à l'école, au travail, dans la rue, sous différents continents et diverses conditions sociales, les enfances sont multiples et sont le thème de l'exposition photos éponyme qui se déroule du 5 au 15 novembre à La Capelane, en amont de la fête. Une expo sans misérabilisme, ni recherche du sensationnel que l'on doit à Jean Barak et Jean-François Mutzig, deux talentueux photographes s'inscrivant dans le courant humaniste. Car ceux-ci sont dans un rapport d'intimité et de confiance avec le sujet et en restituent respectueusement et majestueusement la beauté.

Par ailleurs, le 16 novembre à partir de 21h, la Fête des droits de l'enfant continuera au Jas Rod pour un concert flamenco dirigé par El Tchoune Tchanelas, accompagné de Manuel Gomez et des enfants de la communauté gitane.

Entrée libre à l'exposition et au concert (tournées CPA)  
Renseignements : 04 42 09 37 80





# Pari réussi

## pour Audrey Archier

Elle en avait rêvé... Elle l'a fait. Audrey Archier a remporté la Coupe du Monde de twirling bâton. Un authentique exploit.



On n'arrête plus le Twirling club des Pennes-Mirabeau (TCPM). Après le titre de championne de France pour l'équipe minimes (cf. *Le Pennois* n°189), c'est au tour de la Pennoise Audrey Archier de triompher. Elle a en effet remporté la Coupe du Monde (catégorie solo seniors B) qui s'est déroulée aux Pays-Bas. Un rêve d'enfant pour cette jeune femme qui pratique ce sport depuis une dizaine d'années. Résidant à La Gavotte, Audrey a effectivement 7 ans quand elle découvre le twirling. «J'ai tout de suite adoré le mix de la danse, la gymnastique et le maniement du bâton», raconte-t-elle. Au point de faire de la compétition dès l'année

suivante et franchir plusieurs paliers jusqu'à une deuxième place au championnat d'Europe par équipe en 2010, avant donc cet exploit de 2013. Sylviane Le Rouzic, entraîneur du TCPM, n'en est pas si étonnée : «Après sa déception au championnat national où elle a été éliminée en demi-finale, je sentais qu'elle ferait quelque chose de grand à la coupe du Monde d'autant qu'elle avait le niveau pour viser le podium. Je crois également qu'elle était fière de représenter à la fois son club et la France».

Audrey prend ce titre comme une «véritable récompense après des années d'efforts». Elle sait de quoi elle parle, elle qui s'entraîne trois

fois par semaine. «C'est pour ça que je n'aime pas qu'on nous compare à des majeures. Notre sport est exigeant et il est plus proche de la gymnastique rythmique et sportive». Une exigence qu'Audrey doit gérer au quotidien car elle est élève en Terminale au Lycée Mendès-France à Vitrolles. D'ailleurs, son choix pour le futur est déjà fait. Celui de la raison et du cœur. «J'aurais pu tenter d'intégrer le Pôle France, mais après mon bac j'ai l'intention de faire des études d'infirmière et ce n'est pas compatible avec le très haut niveau. Mais, je n'arrêterai pas le twirling pour autant, mon objectif étant de devenir entraîneur».

## Lotos de décembre

Date	Heure	Lieu	Association
V. 29/11	21h	Gymnase J. Roure	Association les amis de Léa et Orane
S. 30/11	19h	Gymnase J. Roure	PM Cadeneaux Rugby
D. 1/12	14h30	Toit paroissial des Cadeneaux	Loto paroissial
D. 1/12	15h	Gymnase J. Roure	Cancer Espoir
V. 6/12	21h	Gymnase J. Roure	JSPM
S. 7/12	18h	Gymnase J. Roure	CDS Environnement «Loto spécial enfant»
D. 8/12	15h	Salle d'Escrime	La Boule Contrée Gavotte
D. 8/12	15h	Gymnase J. Roure	Twirling Club
V. 13/12	20h	Salle d'Escrime	Hissez haut les Cadeneaux
V. 13/12	20h	Gymnase J. Roure	ECJM
S. 14/12	15h	Salle d'Escrime	Pennes Amitié
S. 14/12	21h	Gymnase J. Roure	JSPM
D. 15/12	15h	Salle d'Escrime	Centre Social Gavotte
D. 15/12	15h	Gymnase J. Roure	Tambourin
V. 20/12	19h	Gymnase J. Roure	CDS Environnement
S. 21/12	18h	Gymnase J. Roure	COS
D. 22/12	15h	Gymnase J. Roure	Amicale Sapeurs Pompiers
L. 23/12	15h	Salle Tino Rossi J.	Entraide solidarité 13
26/12	16h	Gymnase J. Roure	Les Amis de la Marseillaise
D. 29/12	15h	Gymnase J. Roure	Le Souffle c'est la Vie contre la Mucoviscidose

# Nord et Sud dans nos histoires et dans l'œuvre d'Albert Camus

## «Le Premier Homme»

C'est l'histoire d'une enfance, d'une terre, des origines, puis celle de l'exil et du déracinement. Histoire personnelle vécue et retranscrite par Albert Camus dans son roman *Le Premier Homme*. Dans cet ultime récit, retrouvé auprès de l'auteur lors de l'accident de voiture qui lui coûta la vie en 1960, il se dépeint sous les traits de Jacques, son alter ego. Il raconte ainsi le parcours intime d'un homme né en Algérie, qui retourne sur les traces de son enfance à la recherche de la mémoire de son père. C'est cette histoire, où Camus se livre comme jamais, que la pièce mise en scène par Jeanne Poitevin choisit de faire partager au public mais pas seulement.

## Des histoires communes

«Notre idée était de pouvoir associer au projet, des participants ayant vécu les déplacements de Camus et dont les histoires et les savoirs feraient écho aux thèmes abordés par l'auteur dans son œuvre», explique-t-elle. Alors, Alzhar, la compagnie qu'elle dirige, a organisé depuis

2009, conjointement avec d'autres metteurs en scène en Espagne, Italie, Tunisie et Algérie, des ateliers avec des personnes venues d'horizons divers. Enfants, adolescents, adultes et personnes âgées, ont été ainsi amenés à s'exprimer sur leurs parcours et cette parole a été captée en images et sons.

Sur scène, dans cinq espaces différents qui représentent autant d'espaces mémoire de l'histoire de Jacques/Camus, six acteurs jouent à partir du matériau issu de ces ateliers : des fragments vidéo, extraits sonores et photos viennent s'ajouter à la composition. Ainsi, *Le Premier Homme*, qui sert de colonne vertébrale à la pièce, donne matière à réfléchir et s'exprimer sur les thématiques qui le jalonnent : le père, la guerre, le travail, la pauvreté, l'école...

On s'interroge à travers Camus et les témoignages exposés, sur les parcours de chacun, du Sud au Nord, du Nord au Sud, sur l'expérience de l'immigration, de l'exil, de la colonisation et de la décolonisation et de tout l'héritage historique et culturel de ceux qui naissent et vivent entre les deux rives d'une même Méditerranée.

### PRATIQUE

Vendredi 22 novembre | 20h30  
Théâtre Henri Martinet  
Tarifs : 10€ et 7€  
Réservation : 04 42 09 37 80



ÉVÈNEMENT

## «La Méditerranée»

## Les 8<sup>èmes</sup> Journées du livre Jeunesse

La Méditerranée sera mise à l'honneur pour ces huitièmes Journées du livre jeunesse qui animeront la ville du 21 au 24 novembre prochains. Au menu, des livres à foison mais aussi des ateliers, des spectacles et les rencontres devenus incontournables avec les auteurs préférés du jeune public et tous ceux qui restent encore à découvrir.

### Programme

**Judi 21** | Évocation des bâtisses anciennes par l'Association pour la défense et la conservation du patrimoine à 19h, salle de la Capelane.

**Vendredi 22** | Théâtre avec la pièce *Nord et Sud dans nos histoires et dans l'œuvre de Camus, Le Premier Homme* à 20h30, Théâtre Henri Martinet (cf. article ci-contre).

**Samedi 23** | Grand rallye découverte de 14h à 16h, parc Jean Giono.

**Dimanche 24** | Séance dédicaces en présence des auteurs participants. Ateliers divers : collage, création de la mascotte 2013, initiation à la BD, atelier musée Imprimerie et typographie Colophon avec création d'une feuille de papier marbré et découverte de l'origine et de l'histoire des caractères. Spectacle de marionnettes, Ateliers de *Kroquelane* avec une séance réservée aux tout-petits et une autre à partir de 5 ans. Stands libraires et éditeurs. À partir de 10h, Espace Tino Rossi.

### Du 21 au 24 novembre

Renseignements et réservation spectacles : 04 42 02 03 33

Voir le programme complet sur [www.pennes-mirabeau.org](http://www.pennes-mirabeau.org)





ÉVÈNEMENT

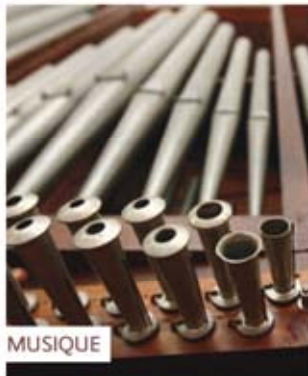
## VILLAGE de Noël

Clap de début. Noël et son désormais traditionnel village s'installent aux Pennes-Mirabeau en avant-première. C'est en effet dès le mois de novembre que l'espace Tino Rossi revêtira trois jours durant ses habits de fête. Cette année plus d'une vingtaine de chalets seront regroupés proposant chacun de l'artisanat comme des bijoux, cuirs, éventails géants, nappes de Noël, ou de quoi ravir les gourmands avec churros, nougat, gaufres belges, stands à champagne et coupes en chocolat... Grande nouveauté de cette édition, un véritable manège de Noël avec circuit, traineau, bateau et château du Père Noël ainsi qu'un chalet où les plus jeunes pourront se faire photographier en sa présence ou lui laisser une lettre de commande de jouets. Ce dernier les entrainera ensuite jusqu'à la salle Tino Rossi voisine où se tiendra la Foire aux santons avec treize exposants de figurines de toutes sortes et de bougies artisanales de Noël peintes à la main. Un atelier de peinture sur santons et animaux sera dédié aux enfants, une maquilleuse et un sculpteur de ballons animeront également toute l'esplanade. Le dimanche à 15 heures, une visite guidée du vieux village et de la Chapelle Notre Dame d'Aide et sa crèche géante est organisée par l'Association de la défense et conservation du patrimoine de la ville. Départ de la salle Tino Rossi.

**Marché de Noël**  
du 15 au 17 novembre

De 10h à 18h, parking Tino Rossi  
**Foire aux santons**  
les 16 et 17 novembre

De 10h à 12h et de 14h à 18h, espace T. Rossi  
Renseignements : 04 42 02 55 14



MUSIQUE

## CONCERT DE LA SAINTE-CÉCILE

En l'honneur de la patronne des musiciens, trois artistes célébreront ce dimanche un mariage orgue et accordéon dans l'église Saint-Blaise. Premier prix au concours international de Wiesbaden en 1979 et prix de virtuosité au Conservatoire supérieur de Genève en 1981, Annik Chevalier Naddéo est actuellement organiste titulaire à l'église Saint-Joseph à Marseille, professeure d'orgue au Conservatoire de Marseille et professeure d'écriture à la Cité de la musique. Elle se produit comme soliste ou en ensemble instrumental, en France comme à l'étranger. Diplômé d'État en accordéon, Sylvain Gargalian poursuit depuis 2001 une carrière de professeur au Conservatoire de Marseille. Il est également membre du quatuor de musique yiddish «Nomadeus» avec lequel il a enregistré plusieurs albums. Damien Paradisi est quant à lui professeur d'accordéon au conservatoire de Marseille et se produit principalement en musique de chambre dans des formations variées (Quatuor Stanislas au château de Lunéville, trio electro-acoustique au festival Keroxen de Ténérife...). Au programme de ce concert : *Concerto en la mineur* de J.S. Bach d'après A. Vivaldi en trois mouvements | Orgue Pièce de W.A. Mozart | Accordéon Pièce de C. Franck | Accordéon *Prélude et Fugue en do mineur* de F. Mendelssohn | Orgue et accordéon *Quatre saisons* d'A. Piazzola | Accordéon

**Dimanche 24 novembre | 17h**  
Église Saint-Blaise  
Placement libre  
Renseignements : 06 10 75 41 09



THÉÂTRE

## BON débarras!

On fabrique, on vend, on jette, on recommence et on accumule ainsi toujours plus de déchets. Par la thématique de l'obsolescence programmée des objets, notion en passe de devenir à la mode, on découvre une société plus que jamais dominée par l'immédiateté. Lorsque la cafetière Puccini R26000, personnage principal du spectacle *Bon débarras*, sort des ateliers de fabrication, sa vocation est clairement définie : transformer la pause café en instant de rêve et d'évasion. De sa conception au marketing, tout est orchestré pour garantir une belle vie à la signora Puccini. Une belle vie peut-être, longue? Rien n'est moins sûr. Au début, les clients sont conquis, une jeune femme Emma en tombe même amoureuse et leur idylle semble parfaite. Mais voilà, les objets modernes ne sont pas faits pour durer, la cafetière se fait voler la préférence par le modèle S18000 et se retrouve au rebut. Une rencontre fortuite avec son arrière arrière grand-père placera finalement la cafetière face à son destin. Quand les objets éconduits en mal d'amour se racontent, évoquent leur sort éphémère jusqu'à bousculer l'ordre établi et offrir au monde une leçon d'humanité. Une proposition drôle et pleine de poésie. What else?

**Mercredi 4 décembre | 16h**  
La Capelane  
À partir de 7 ans | Tarif 4€  
Réservations : 04 42 09 37 80

### ET AUSSI...

#### CYRANO DE BERGERAC

**8 novembre | 20h30**  
Théâtre par la Cie Le Souffle. Des masques, des costumes et du vin pour quatre interprètes qui s'approprient la pièce en jonglant avec les codes du théâtre, les espaces et les personnages. L'œuvre la plus jouée au monde dans toute sa dimension mélodramatique et son immense puissance comique.  
Théâtre Henri Martinet | Tarifs : 10€ et 7€. Réservations : 04 42 09 37 80

#### BOURSE AUX MINÉRAUX ET FOSSILES



**9 et 10 novembre | de 9h30 à 18h**  
Exposition de minéraux à la lumière noire, de micro-minéralogie, préparation de pierres, etc. Espace Tino Rossi | Entrée : 2€, gratuit pour les moins de 12 ans.  
Renseignements : 06 13 83 25 49

#### AUTOUR DU PETIT MONDE DE PAGNOL

**15 novembre | 20h**  
Après le succès de son spectacle *Merci Monsieur Pagnol*, La Clef des Chants remonte sur les planches et invite, de nouveau, le public dans *Le petit monde de Marcel Pagnol*. Théâtre Henri Martinet | Tarif : 8€  
Réservations : 04 13 43 63 67 - 04 42 02 55 14

#### L'HEURE DU CONTE

**20 novembre | 15h30**  
*Au déjeuner des ogres* Compagnie Les sirènes, Salle de contes (Bibliothèque Gavotte) | Tout public à partir de 6 ans.  
Renseignements : 04 91 51 22 59

#### OH BONNE MÈRE ! MON FRÈRE EST PARISIEN...

**29 novembre | 20h30**  
Spectacle d'humour.  
À la mort de sa mère, un Marseillais apprend que celle-ci lui a caché l'existence d'un demi-frère... parisien! Leur rencontre improbable sera synonyme de multiples gags et quiproquos hilarants. Une comédie à l'affiche depuis 2011 qui connaît un très grand succès.  
Théâtre Henri Martinet | Tarifs : 10€ et 7€  
Réservations : 04 42 09 37 80

#### BALLADES DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

**9 au 12 décembre | 18h**  
La Capelane  
Renseignements : 04 96 15 17 99



#### SYNDICAT D'INITIATIVE



#### Découverte du MUCEM

Déplacement le samedi 23 et le mercredi 27 novembre, pour découvrir librement le MUCEM et son environnement.  
Transport aller-retour en autocar, tarif : 10€ par personne, adhérent : 8€. Départ du parking Tino Rossi à 13h30, de la place des Tabors à 13h40, retour du Mucem : 17h15 précises.  
Les billets d'entrée pour les expositions sont en option et à votre charge sur place.  
Inscription au Syndicat d'Initiative avant le 8 novembre, 18h. Annulation éventuelle si moins de 30 personnes sont inscrites.

#### MP 2013

Documentation générale et spécifique disponible.

#### Billetterie

*Pasino d'Aix-en-Provence* : Nolwenn Leroy, le 15 novembre à 20h30 (46€), Anne Roumanoff, le 12 décembre à 20h30 (36€).  
*Dôme de Marseille* : M, le 7 décembre à 20h (59€, 42€).  
*Silo* : Nolwenn Leroy, le 20 décembre à 20h30 (48€, 43€).

#### Renseignements

35 bis, avenue Victor Hugo  
Tel. 04 42 02 55 14 Fax 04 42 02 94 66  
E-mail : s.lespennesmirabeau@orange.fr  
Horaires : lundi de 8h à 12h et de 14h à 18h, mardi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, mercredi de 8h à 12h.

## EN CONCERT AU JAS'ROD

Toutes les infos et tarifs  
sur [www.jasrod.fr](http://www.jasrod.fr)  
et au 04 91 51 87 46

#### NOVEMBRE

**Le 8 | Pop Rock**  
Soirée collectif

**Le 9 | Pop**  
Juveniles + The Nurses

Chez Juveniles, on a pris électro-pop fatale en première langue, option eighties appliquées. Leur maîtrise du live leur permet toutes les extravagances avec pour seul objectif : faire monter le feu aux joues des jeunes gens aux idéaux purs et à l'insouciance insolente.

**Le 15 | Tour du Pays d'Aix**  
Bombino + Temenik electric

**Le 21 | Rock**

**Bleech + Frozen Yellow Spot**  
Dans la plus pure tradition anglaise, les guitares sont cinglantes, la batterie puissante et précise et les voix charmeuses. Sur scène, c'est un déferlement d'énergie rock.

**Le 29 | Pop Rock**  
Soirée collectif

**Le 30 | Soirée années 80**  
Venez danser sur les n°1 du Top50, interprétés en live par un orchestre talentueux.

#### DÉCEMBRE

**Le 6 | Scène ouverte de l'École de musique**

**Le 7 | Pop Rock Blues**  
Les Krocks

Avec leur trio «Basse-Batterie-Guitare», les Krocks composent en français une musique au look seventies inspirée des Stones, des Who, traversée par la vague Nirvana et le rressac d'Oasis et Coldplay.





LES PENNES-MIRABEAU UNIS POUR L'AVENIR

Dans quelques mois, la campagne électorale fera feu de tout bois, et il y a fort à parier que l'espace d'expression qui est offert dans ce magazine serve de caisse de résonance à celle-ci. Même si cette façon de faire n'est pas permise par la loi qui n'autorise pas que des moyens publics viennent servir de support à une campagne électorale, l'absence de sanction concernant cet usage pour ces tribunes offre certaines libertés et d'aucuns ne se priveront pas d'en abuser. Pour ce qui est de notre groupe, nous continuerons à y exprimer des opinions qui contribuent à alimenter le débat sur l'intérêt général de notre commune. Les Pennes-Mirabeau, et

nous ne nous lancerons pas dans votre magazine dans de vaines politiques électorales. Nous travaillons et continuerons de travailler jusqu'à la dernière heure. Ce travail aujourd'hui nous effectuons en prévision de la rentrée scolaire prochaine qui verra la mise en place des nouveaux rythmes scolaires. Les premiers retours d'expérience des communes qui ont mis en place ce dispositif et nos études montrent ce que la grande majorité d'entre nous pensions depuis le départ. Cette réforme est une aberration, elle conduit à une augmentation du temps de présence des enfants dans les locaux scolaires qui ne peut déboucher que sur une

plus grande fatigue. Alors que l'idée de départ était de soulager les enfants, nous allons droit vers le contraire. Nous espérons fortement que le gouvernement se rendra compte de cette erreur et que cette réforme sera ajournée, c'est la seule solution aujourd'hui pour prendre en compte le bien-être des enfants. Le courage politique, c'est aussi se rendre compte des réalités et accepter de reconnaître que l'on s'est trompé.

GROUPE PENNES-AVENIR

Les choses vont très vite, notre groupe n'a que cette place dans ce bulletin pour vous informer, c'est insuffisant ! Nous agissons toujours en plaçant l'humain au centre de nos actions. Certains d'entre vous le savent mais il est parfois utile de le rappeler. Deux exemples : Les cantines scolaires : la majorité municipale écrit dans LE PENNOIS, que la ville a fait le choix d'une fabrication traditionnelle. Sauf que dès 1994, dans notre bulletin PENNES AVENIR (nous n'avions pas accès au PENNOIS), nous dénoncions le choix d'alors qui s'était porté sur Alliance Restauration (les parents s'en souviennent). En 1996, c'est vrai la raison l'a

emporté, notre action a été profitable et le bon choix a été fait. C'est ça la réalité. Plan de Campagne : autre question avec les équipements que nous réclamons depuis 25 ans (le PCF d'abord puis le Front de Gauche ensuite). Ouf ! En septembre 1999 a été votée à l'unanimité une délibération de 17 fiches relatives à cette vaste question ! voie d'urgence, navettes électriques, héliport, avec possibilité d'un poste de secours, d'un poste médical avancé, installation de toilettes, de poubelles, de chemins piétonniers, etc. La voie de secours que l'on réalise enfin aujourd'hui n'est qu'un début de l'immense retard qu'il faut combler.

L'humain commande que l'héliport puisse accueillir l'hélicoptère, en cas d'urgence, sur l'espace libéré par OPI avec le poste de secours. Si c'est la finance d'abord nous aurions... des boutiques et encore des boutiques ! Pour le Front de Gauche, c'est limpide c'est l'humain, c'est la vie, c'est la sagesse. Qu'en pensez-vous ? N'hésitez pas à nous le dire. Vous pouvez compter sur le Front de Gauche, ses militants et ses élus pour rester ferme sur cette question. Avant et après les municipales de mars 2014.

Serge Baroni (PCF) et Marc Galland (PG) pour le Front de Gauche.

GROUPE UMP

Arbres, poteaux, abris de bus... ils sont devenus experts en décoration, quitte à dégrader fortement le paysage pennois. L'affichage sauvage est devenu monnaie courante sur La commune. Depuis de nombreuses années, quelques partis politiques locaux (PCF, FN...) et certains syndicats (CGT) ont fait le choix de polluer les quatre coins de La commune en n'hésitant pas à recouvrir de leurs imposantes affiches, Le moindre mètre carré de surface disponible. Une pratique qui a pour effet immédiat de dénaturer Le paysage de notre commune mais surtout, de toucher directement votre

porte-monnaie. En effet, cela fait maintenant cinq ans que nous dénonçons ces pratiques intolérables auprès de La municipalité, à qui nous avons demandé d'agir en imposant une amende aux responsables de ces actes, plus que faciles à trouver. Sauf que, ironie de l'histoire, point de pollueur payeur: La mairie dirigée par Michel AMIEL préfère... vous faire payer, vous les contribuables pennois. Un appel d'offres de plusieurs dizaines de milliers d'euros est actuellement en cours afin de mandater une société privée qui procédera au nettoyage des Lieux naturels où ces partis politiques et

ces syndicats auront sévit. Une société privée qui sera bien entendu rémunérée par le budget communal et donc, vos impôts. Encore un bel exemple d'utilisation peu futile du budget de La commune...

Geneviève Cheiffaud-Battini Robert Roméra contact : 06 14 61 20 35

ENSEMBLE POUR LES PENNES-MIRABEAU

Comme je m'y suis engagé par mon article du mois passé, je vous présente « le bilan administratif » sur mes six années de présence au sein du Conseil Municipal. Ce bilan est personnel, n'engage que moi au regard de la mission que m'ont confié les Pennois, par mon élection en 2008, et se limite à la fonction légale de Conseiller Municipal. Quand j'ai pris mes fonctions d'élu, je pensais réellement pouvoir contribuer à la bonne gestion des Pennes Mirabeau qui est la commune où je suis né et que j'aime sincèrement. Malheureusement si j'ai, à plusieurs reprises, tenté de capter l'écoute du maire et de le conseiller, je n'ai jamais été entendu. Ce que je

demandais n'était pourtant pas contraire à l'intérêt général. Je souhaitais par exemple que notre commune réalise un établissement spécialisé dans l'accueil des adultes handicapés. Peut être je n'aurais pas dû proposer ce projet sérieux, correspondant aux besoins de nos concitoyens, car j'étais moi même concerné par mon fils lui même handicapé ? Je souhaitais aussi que les propriétaires de terrains familiaux ne soient pas expropriés et que les acquisitions se fassent à l'amiable. Le maire a choisi : « les propriétaires familiaux seront expropriés » ! Là encore, j'ai peut être le tort de posséder un terrain convoité par le maire ? Je souhaitais également que la gestion financière de notre commune soit

plus rigoureuse et que les dépenses de fonctionnement soit maîtrisées pour baisser la taxe d'habitation. Une fois encore, aucune suite n'a été donnée à mes suggestions. Mon expérience de gestionnaire contrariait sans doute le maire ? Le résultat de ces six années de mandat est décevant car aucune de mes idées et de mes propositions n'ont été retenues ni même étudiées, comme si je devais subir la punition du maire pour avoir eu la désinvolture de me présenter contre lui en 2008. Ma mission de Conseiller Municipal, au seul service des Pennois, a été entravée et j'en éprouve une profonde déception.

Gilbert POUSSSEL gilbertpoussel@orange.fr

PERMANENCES

RENDEZ-VOUS AVEC LES ADMINISTRÉS	tous les mois sur rendez vous	Hôtel de ville des Pennes Mirabeau et mairie annexe de la Gavotte	09 69 36 24 12
ORDRE DES AVOCATS Consultations gratuites pour les moins de 18 ans	le mercredi 14h30-16h30	Palais de justice, Place Verdun Aix-en-Provence	04 42 21 72 30
MÉDIATEUR DE LA RÉPUBLIQUE M. Vincensini reçoit, sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés	les lundis et mardis matin	Mairie : 7, rue P. et M. Curie Aix-en-Provence MJD : bât 12, 2, rue Raoul Follereau Aix-en-Provence	04 42 91 93 95 04 42 20 90 32
OFFICE NOTARIAL	Permanence le 1 <sup>er</sup> jeudi de chaque mois 10h30-12h	Office notarial des Pennes Mirabeau, 51, av. Plan de Campagne	04 42 46 99 99
DÉPUTÉ	Permanence le 4 <sup>ème</sup> jeudi de chaque mois 10h-11h30	Mairie annexe de la Gavotte Place Victor Isnard 13170 Les Pennes Mirabeau	04 42 69 81 54

PERMANENCES JURIDIQUES

CONCILIATEUR DE JUSTICE M. Maury	le 1 <sup>er</sup> et le dernier mercredi du mois 14h-17h30 sur rendez vous		04 91 65 82 20
CONSULTATION JURIDIQUE (CJAD) sur rendez-vous	Permanence le 3 <sup>ème</sup> mercredi du mois 8h30-12h	Centre Marcel Cerdan 3, chemin des Fraises 13170 Les Pennes Mirabeau	04 91 65 82 20
AIDE AUX VICTIMES	Permanences les 2 <sup>ème</sup> et 4 <sup>ème</sup> jeudis du mois 9h-12h		04 42 52 29 00

ACTION SOCIALE

ÉCRIVAIN PUBLIC M. Blaini	Les 1 <sup>er</sup> et 3 <sup>ème</sup> jeudis de chaque mois de 14h à 17h30	Hôtel de Ville	09 69 36 24 12
CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...		Chef lieu : 15, av. Victor Hugo Gavotte ; 77, av. François Mitterrand	04 42 10 11 43 04 91 09 77 04
PERMANENCE APA ALLOCATION PERSONNALISÉE D'AUTONOMIE Conseil général	Permanence le 1 <sup>er</sup> lundi de chaque mois 14h30-17h30	CCAS de la Gavotte 77, av. François Mitterrand	04 91 09 77 04
SERVICE D'AIDE À LA PERSONNE Le Rayon de soleil		81, av. François Mitterrand	04 91 60 55 23
CARSAT SUD-EST (CAISSE D'ASSURANCE RETRAITE ET DE LA SANTÉ AU TRAVAIL)	du lundi au vendredi 8h-17h	35, rue George 13380 Marseille Cedex 20	39 60 (particuliers) 0821 10 13 13 (sociétés) www.carsat-sudest.fr

EMPLOI/LOGEMENT

PÔLE EMPLOI Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis, sur rendez-vous, à l'antenne de Marignane	du lundi au jeudi de 8h30 à 16h15 le vendredi de 8h30 à 12h30	Le Floricity Bâtiment A ZAC Bausset Florides - RD9 13700 Marignane	3949 www.pole-emploi.fr
MISSION LOCALE BUREAU MUNICIPAL DE L'EMPLOI Informations sur la recherche d'emploi, la formation, le logement ou les questions de santé	du lundi au vendredi 9h-12h, 14h-17h	Centre Marcel Cerdan 3, chemin des Fraises 13170 Les Pennes Mirabeau	04 91 65 82 20
POINT INFORMATION JEUNESSE (PIJ)	du lundi au vendredi 9h-12h, 14h-18h	89, avenue François Mitterrand	04 91 81 18 63
CASSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF) Avec un agent administratif, sans rendez-vous Avec une assistante sociale, sur rendez-vous	Permanence 1 jeudi sur 2 (semaine impaire) 9h-12h lundi, mardi, jeudi matin et mercredi après-midi	Centre social 93, avenue François Mitterrand, La Gavotte	04 91 51 08 60 04 91 05 54 97 (pour les rendez-vous)
ADIL (AGENCE DÉPARTEMENTALE POUR L'INFORMATION SUR LE LOGEMENT)	Permanence le 1 <sup>er</sup> mardi de chaque mois 9h30-12h30, 13h30-17h	ADIL des Bouches-du-Rhône Antenne de Vitrolles bât. la Giostière (quartier des Plantiers)	04 96 11 12 00
ADRIM Bureau de l'habitat et rénovation de façades Mme. Kalifa	Permanences le 2 <sup>ème</sup> mercredi de chaque mois le 4 <sup>ème</sup> vendredi de chaque mois 9h-12h	Mairie annexe de la Gavotte Mairie annexe chef lieu	04 91 09 52 00
CAUE Architecte conseil du CAUE M. Nahabedian	Permanences les 2 <sup>ème</sup> et 4 <sup>ème</sup> vendredis de chaque mois 9h-12h	Service Urbanisme Rue Jean Mirand, les Cadeneux	04 91 09 52 00

ENVIRONNEMENT

DÉPÔT ET RAMASSAGE DES DÉCHETS Encombrants et déchets verts			0810 00 31 10
DÉPÔT EN DÉCHETTERIE Déchets encombrants, gravats, cartons, ferrailles, électroniques Déchets verts conditionnés, encombrants, cartons et gravats Tôles en fibrociment contenant de l'amiante Huiles végétales	du lundi au samedi 9h-12h, 14h-17h dimanche et jours fériés 9h-12h	La Grande Collé Est, Les Pennes (particuliers) Route de la Carrière, Les Pennes Peyrolles Roussel Rozouet, La Parade, Bouc-Bel-Air, Peyrolles, Saint-Paul les Durances et Pertuis	04 91 51 02 16 04 42 67 18 41 04 42 29 15 96



La ville des Pennes-Mirabeau et les Amis des arts présentent

# 8<sup>èmes</sup> Journées du livre jeunesse

Parc Jean Giono & Espace Tino Rossi

Le 23 novembre

Le 24 novembre

2013

**ENTRÉE  
LIBRE**



« La Méditerranée »

Renseignements : 04 91 51 22 59 / 04 42 02 03 33

